

HEMEDEX, INC.

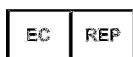
Addendum al Manuale per l'utente Bowman Perfusion Monitor
modello 500 **da utilizzare con il software versione 3.0.6**

Prodotto da:



© 2002-2010 Hemedex, Inc.
222 Third Street, Suite T123
Cambridge, MA 02142 USA
Telefono: +1 (617) 583-1299
Numero verde: 1-866-HEMEDEX (USA)
Fax: +1 (617) 577-9328
Web: www.hemedex.com

Rappresentante europeo autorizzato:



EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, L'Aia
Paesi Bassi
Telefono: +31 (0)70 345 8570
Fax: +31 (0)70 346 7299

CE 0120

Aggiornamento del manuale per l'utente

Novità in 3.0.6

Nuove funzioni

Avviso relativo allo spazio rimanente

L'avviso relativo allo spazio rimanente è un'indicazione per l'utente dello spazio di archiviazione rimanente sul disco rigido. Se sul disco rigido non è presente spazio a sufficienza, si può verificare quanto segue: a) se la dimensione massima del file è stata raggiunta, il monitor sovrascrive il file; b) se la dimensione massima del disco è stata raggiunta, il monitor continua a monitorare ma non ha più spazio in cui archiviare i dati. Prima che la sonda venga inserita, sul monitor sotto al grafico viene visualizzato un messaggio: "memoria rimanente, circa xx,x giorni". Questa informazione è inoltre disponibile nello schermo Visualizza impostazioni.

Ora sullo schermo

Hemedex raccomanda di impostare in modo corretto l'ora del monitor. L'ora del monitor è visualizzata nell'angolo in basso a destra dello schermo per facilitarne la lettura e la notifica.

Nota: per non interferire con la raccolta dati, il monitor non cambia l'ora quando l'ora legale entra in vigore. Sarà quindi l'utente a dover cambiare l'ora.

Probe Placement Assistant (PPA, Assistente posizionamento sonda)

Il Probe Placement Assistant è una funzione che assicura il posizionamento ottimale della sonda di perfusione per un'accurata quantificazione della perfusione dei tessuti. L'output del PPA è un numero variabile da 0,0 a 10 e indica il livello relativo di artefatto da perfusione indotto dalla pulsilità del cervello. Il valore 0,0 indica condizioni ideali di misurazione. Un valore superiore a 2 e inferiore a 5 indica un posizionamento non ideale; Hemedex consiglia di riposizionare la sonda. Un valore superiore a 5 indica che il livello di artefatto potenziale nella misurazione non è accettabile, la misurazione sarà interrotta e l'utente riceverà istruzioni di riposizionare la sonda.

Oltre al conteggio numerico, il PPA fornisce feedback grazie alla colorazione dello sfondo su cui vengono visualizzati i numeri: verde (da 0,0 a 2), giallo (da 2,1 a 4,9) o rosso (da 5 a 10). Quando il posizionamento è ottimale, lo sfondo è verde. Quando il posizionamento è accettabile, lo sfondo è giallo. Il riposizionamento della sonda può migliorarne la posizione e far diventare verde lo sfondo. In caso di posizionamenti non accettabili, lo sfondo è rosso.

Non disponibile

Il numero che lampeggia grigio non disponibile fornisce all'utente un'indicazione del livello di perfusione. La misurazione della perfusione dipende da un campo termico completamente sviluppato. Il valore grigio non disponibile rappresenta il valore prima che il campo sia sviluppato completamente. È visualizzato come un numero lampeggiante e non è riportato sullo schermo. Dopo che è trascorso il periodo di non disponibilità, una volta che il campo termico è completamente sviluppato, il numero smette di lampeggiare e rimane solido.

Perfusion Change Verifier (PCV, Verificatore modifica perfusione)

Perfusion Change Verifier è una funzione selezionabile progettata per fornire una maggiore integrità dei dati. Questa funzione esegue automaticamente una ricalibrazione se il valore della perfusione aumenta di 7,5 ml/100g-min o diminuisce di 5 ml/100g-min durante un ciclo di misurazione della perfusione. La ricalibrazione ha lo scopo di verificare se la modifica della perfusione sia reale o indotta da modifiche nelle condizioni termiche del tessuto, in primo luogo il gradiente di temperatura del tessuto tra i due sensori. Quando la funzione PCV è attiva, la ricalibrazione viene eseguita in modo automatico. L'utente può attivare e disattivare la funzione dal menu "Panoramica". (Dal menu principale, premere Opzioni e quindi Panoramica). È preferibile disattivare questa funzione quando si prevedono modifiche consistenti alla perfusione, ad esempio durante crisi. "PCV" visualizzato accanto all'etichetta "Mod. continua" in alto nello schermo indica che la funzione è abilitata. L'utente può aumentare o diminuire il livello di soglia della perfusione per la ricalibrazione automatica rispetto al livello predefinito.

Modalità tendenza

In Modalità tendenza, il monitor è configurato per fornire "istantanee" della perfusione media, della durata di 2 minuti, ogni 15 minuti circa. In Modalità tendenza, la ricalibrazione viene eseguita frequentemente e gli effetti della modifica del gradiente termico durante la misurazione vengono minimizzati. Fornisce all'utente la frequenza massima di misurazioni indipendenti della perfusione.

L'impostazione predefinita per la Modalità tendenza è "Off". L'utente può attivare la funzione dal menu "Panoramica". (Dal menu principale, premere Opzioni e quindi Panoramica).

Menu Panoramica

Modalità tendenza = On/Off

Perfusion Change Verifier = On/Off

Visualizzazione dettagli PPA

I dati di base usati per il Probe Placement Assistant sono disponibili su questo schermo per la risoluzione dei problemi. Contattare Hemedex per assistenza.

Visualizza impostazioni

Questa schermata consente all'utente di visualizzare le informazioni del monitor di base (data, versione file, ID sonda, ora di avvio, temperatura e temperatura delta). Inoltre, vengono elencati eventuali impostazioni personalizzabili dall'utente che sono state modificate rispetto alle impostazioni predefinite.

Impostazioni ricerca

Le impostazioni di ricerca sono state progettate in modo mirato per la ricerca.

Prima di modificare queste impostazioni, leggere il Manuale per l'utente per essere certi di modificare quanto desiderato. Se le impostazioni non sono corrette, le modifiche possono limitare la raccolta di dati. Consultare Hemedex prima di procedere con queste impostazioni.

Impostazione periodo stabilizzazione temperatura = da 2 minuti a 2 ore (predefinito è 2 minuti)

Il periodo selezionato di stabilizzazione della temperatura è l'intervallo minimo di tempo che l'utente richiede di attendere per la stabilizzazione della temperatura. Il monitor estende la fase di misurazione della temperatura come necessario per ristabilire un nuovo campo termico.

Frequenza di memorizzazione = 1 Hz o 10 Hz

Quale opzione per le applicazioni di ricerca, è possibile memorizzare e trasferire i dati usando 10 Hz invece dell'impostazione predefinita di 1 Hz. Sebbene nella modalità 1 Hz, le misurazioni termiche vengano eseguite a 10 Hz e la perfusione sia calcolata a questa velocità, lo schermo viene aggiornato solo una volta al secondo e i dati medi della perfusione sono memorizzati nel file alla velocità di 1 Hz. Se l'opzione è di memorizzare i dati a 10 Hz, il file di dati sarà dieci volte più grande e, quindi, lo spazio di memorizzazione sarà limitato a 1,5 giorni invece di 15.

L'impostazione predefinita di fabbrica è per una memorizzazione a 1 Hz. La velocità di memorizzazione dei dati non può essere modificata durante una misurazione. Se i dati sono stati memorizzati ad una certa velocità per una sonda specifica, il file deve essere eliminato dal monitor per poter modificare la velocità di raccolta dei dati per quella sonda specifica.

Conta cicli = 1 – 999 o illimitata

Il valore Conta cicli imposta il numero di cicli per la misurazione di perfusioni consecutive e indipendenti. Il valore predefinito è ILLIMITATO. Una volta modificato in un numero di cicli (da 1 a 999), il monitor raccoglie dati per il numero selezionato di cicli e quindi interrompe il monitoraggio. Il monitor non si riavvia fino a quando l'utente non preme il pulsante di avvio.

Limiti di Perfusion Change Verifier

Limite superiore = 1 – 99 ml/100g-min

Limite inferiore = impostato automaticamente su 2/3 del limite superiore.

Il valore Limiti di Perfusion Change Verifier controlla il valore di modifica della perfusione che attiva la ricalibrazione.

Impostazioni avanzate

Queste impostazioni devono essere modificate solo su indicazione di Hemedex.

Valore massimo K

Questo valore imposta il limite massimo per l'intervallo di valori accettabili relativi alla conduttività termica (K). Se la misurazione K supera il limite, il monitor visualizza un messaggio di errore ed esegue la ricalibrazione automaticamente. L'impostazione predefinita per questo valore è 6,5 mW/cm-C.

Limite PPA

Questo valore controlla il limite superiore relativo a PPA che attiva la ricalibrazione. Il valore predefinito è 5,0.

Imposta gradiente temperatura

Questo valore controlla la dimensione massima consentita del gradiente di temperature in relazione al tempo necessario affinché la temperatura possa essere considerata stabile a sufficienza per una misurazione della perfusione. Il valore predefinito è 0,040 °C/min.

Imposta grad temp Delta

Questo valore controlla la dimensione massima consentita del delta di temperatura in relazione al tempo necessario affinché la temperatura possa essere considerata stabile a sufficienza per una misurazione della perfusione. Il valore predefinito è 0,020 °C/min.

Tempo reale in relazione all'indicazione dei dati archiviati

Quando i dati in tempo reale vengono raccolti, lo sfondo dello schermo è blu. Quando si visualizzano dati richiamati o archiviati in precedenza, lo sfondo passa ad un color azzurro, ad indicare che l'utente non sta osservando dati in tempo reale, ma vecchi dati presenti in archivio. Spostare il cursore in avanti per tornare allo schermo di raccolta dati in tempo reale.